



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SUBMISSION À :**  
 Parks Canada Agency  
 Salle du courrier  
 30, rue Victoria  
 Gatineau (Québec) J8X 0B3

**RÉVISION 001 À UNE  
 INVITATION À SOUMISSIONNER**

**REVISION 001 TO AN  
 INVITATION TO TENDER**

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de la soumission

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the bid remain the same.

**Issuing Office - Bureau de distribution :**  
 Parks Canada Agency  
 30, rue Victoria (PC-02-F)  
 Gatineau (Québec) J8X 0B3

<b>Title - Sujet :</b> Aménagement du complexe Greenwich Beach, Parc national de l'Île-du-Prince-Édouard	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation :</b> 5P201-19-0103/B	<b>Date :</b> Le 29 novembre 2019
<b>Amendment No. - N° de modification :</b> 001	
<b>Client Reference No. - N° de référence du client :</b> 191146	
<b>GETS Reference No.   N° de référence de SEAG :</b> PW-19-00897010	

<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin :</b> At - à : 14h00 On - le : 5 décembre 2019	<b>Time Zone - Fuseau horaire</b> HNE
--	--

**F.O.B. - F.A.B. :**  
 Plant - Usine :     Destination :     Other - Autre :

**Address Enquiries to - Adresser toutes demande de renseignements à :** Jason Mulligan

<b>Telephone No. - N° de telephone :</b> (819) 420-5107	<b>Fax No. -N° de télécopieur :</b> (819) 420-9626	<b>Email Address – Courriel :</b> Jason.Mulligan2@canada.ca
--	---	--

**Destination of Goods, Services, and Construction - Destination des biens, services, et construction :**  
 Voir le document original

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER - À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE**

**Vendor/ Firm Name - Nom du fournisseur/ de l'entrepreneur :**

**Address - Adresse :**

<b>Telephone No. - N° de telephone :</b>	<b>Fax No. - N° de télécopieur :</b>
--	--------------------------------------

**Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm  
 Nom de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur**

<b>Signature :</b>	<b>Date :</b>
--------------------	---------------

**Solicitation No. - N° de l'invitation :**  
5P201-19-0103/B

**Amd. No. - N° de la modif. :**  
001

**Contracting Authority - Autorité contractante :**  
Jason Mulligan

**Client Ref. No. - N° de réf. du client :**  
191146

**Title – Titre :**  
Aménagement du complexe Greenwich Beach,  
Parc national de l'Île-du-Prince-Édouard

---

## **Modification 001**

Cet amendement vise à répondre aux questions des soumissionnaires.

### **Note**

Le document « analyse d'impact environnemental » sera fourni à l'entrepreneur après l'attribution du contrat.

### **Questions et réponses**

Q1. Veuillez fournir des détails sur les portes 104.1 et 105.1, car aucun n'est fourni.

R1. Voir le croquis ci-joint.

Q2. Sur les dessins de la démolition, A1 sur A6, il est indiqué, dans les remarques générales, d'enlever et de mettre au rebut toutes les boiseries et planches cornières ainsi que tous les panneaux de toit en bois. Il est impossible d'inclure ceci dans le montant de base de la soumission, car les quantités sont inconnues. Une allocation devrait-elle être prévue pour cet élément de la portée ou ce montant sera-t-il en sus du contrat?

R2. L'entrepreneur doit fournir les prix unitaires suivants : 1) Prix par pied linéaire de l'enlèvement, de la mise au rebut et du remplacement des boiseries pourries de 25 mm x 140 mm aux fins de l'harmonisation avec la couleur de la surface existante peinte en blanc. 2) Prix par pied linéaire de l'enlèvement, de la mise au rebut et du remplacement des boiseries pourries de 25 mm X 89 mm aux fins de l'harmonisation avec la couleur de la surface existante peinte en blanc. 3) Prix par pied linéaire de l'enlèvement, de la mise au rebut et du remplacement de la bordure de toit en bois pourrie de 19 mm X 184 mm aux fins de l'harmonisation avec la couleur de la surface existante peinte en blanc. 4) Prix par pied carré de l'enlèvement, de la mise au rebut et du remplacement des panneaux de toit en bois pourris de 38 mm. Ces prix constitueraient alors la base de la détermination du prix de l'autorisation de modification pour le remplacement des matériaux pourris après qu'un représentant du ministère et l'entrepreneur aient procédé à un examen et convenu de la quantité de matériaux pourri à enlever et à remplacer.

Q3. Veuillez indiquer le fabricant et le type du pare-air derrière les nouveaux bardeaux.

R3. La section des spécifications 07 31 29 – Bardeaux en bois et bardeaux de fente, paragraphe 2.1.2, indique qu'il faut consulter la section 06 10 00 – Charpenterie brute, paragraphe 2.4. Apposer du ruban sur tous les joints. Cette section des spécifications à consulter indique que Tyvek et Nova Wrap sont des matériaux acceptables pour la feuille de pare-air.

Q4. Est-ce que la nouvelle bordure de toit, les coins, le soffite, les boiseries de fenêtre et de porte extérieures et les boiseries de la porte de grange intérieure doivent être en cèdre?

R4. Toutes les nouvelles boiseries doivent être en bois Cape Cod. L'épaisseur nominale des boiseries doit être de 2" (soit une épaisseur réelle de 1 ¼ po) dans tous les cas où des bardeaux de cèdre butent contre des boiseries. L'épaisseur nominale des boiseries à tous les autres endroits doit être de 1 po (soit une épaisseur réelle de 11/16 po).

**Solicitation No. - N° de l'invitation :**  
5P201-19-0103/B

**Amd. No. - N° de la modif. :**  
001

**Contracting Authority - Autorité contractante :**  
Jason Mulligan

**Client Ref. No. - N° de réf. du client :**  
191146

**Title – Titre :**  
Aménagement du complexe Greenwich Beach,  
Parc national de l'Île-du-Prince-Édouard

---

Q5. Il y a des détails sur les appuis de fenêtre et la bavette sur le dessin A6. Les côtés ne présentent aucune bavette et les bardeaux sont plus épais que les boiseries. Toutes les boiseries devraient-elles être plus épaisses? Si non, comment pouvons-nous nous assurer que les côtés sont imperméables?

R5. D'après la réponse à la question 4, une épaisseur des boiseries de ¼ po devrait résoudre ce problème.

Q6. Nous présumons que l'épaisseur des boiseries est de ¾ po. Veuillez confirmer.

R6. Voir la réponse à la question 4.

Q7. Le détail 4/A2 indique que la bordure de toit existante doit demeurer en place alors que la nouvelle bordure de toit doit être située au même emplacement. Quelle est l'interprétation correcte?

R7. Croquis de référence A2 Nouveaux plans et élévations Magasin-entrepôt et vestiaire; Détail 4 Vestiaire – Nouvelle élévation; Élévation ouest : Supprimer la mention de la nouvelle bordure de toit en bois située au sommet de l'élévation ouest.

Q8. D'après les détails 2 et 4 du dessin A2 sur l'élévation du mur pignon, il y a un nouveau soffite des deux côtés. Veuillez confirmer si les deux côtés du bâtiment nécessitent un nouveau soffite ou s'il faut en poser un uniquement du côté où de nouveaux bardeaux de cèdre sont installés.

R8. Dessin de référence A2 Nouveaux plans et élévations Magasin-entrepôt et vestiaire; Détail 2 Magasin-entrepôt – Nouvelle élévation et détail 4 Vestiaire – Nouvelle élévation : Un nouveau soffite en bois ne doit être posé que sur les côtés qui reçoivent de nouveaux bardeaux de cèdre.

Q9. Pouvez-vous nous fournir l'épaisseur actuelle des planches du plan de marche de la tour d'escalier?

R9. Les entrepreneurs sont invités à visiter le site pour confirmer les mesures.

Q10. Le détail 5/A4 indique d'ancrer 89 mm x 254 mm sur les solives existantes à l'emplacement de la douche. S'agit-il de 89 mm x 254 mm ou de 38 x 254 mm?

R10. Dessin de référence A4 Plan de la terrasse, Aire de douche existante et détails; Détail 4 Section à la transition de la terrasse et de la douche et Détail 5 Section au poteau de douche : Les nouvelles solives en bois traité sous pression doivent mesurer 38 mm sur 254 mm.

Q11. Est-ce que l'entrepreneur pourra utiliser la génératrice sur place de Parcs Canada pour produire du courant durant les travaux de construction?

R11. Non

Q12. Est-ce que l'entrepreneur est responsable du déneigement?

R12. L'entrepreneur devra se charger du déneigement à partir de la barrière jaune nord

---

**Solicitation No. - N° de l'invitation :**  
5P201-19-0103/B

**Amd. No. - N° de la modif. :**  
001

**Contracting Authority - Autorité contractante :**  
Jason Mulligan

**Client Ref. No. - N° de réf. du client :**  
191146

**Title – Titre :**  
Aménagement du complexe Greenwich Beach,  
Parc national de l'Île-du-Prince-Édouard

---

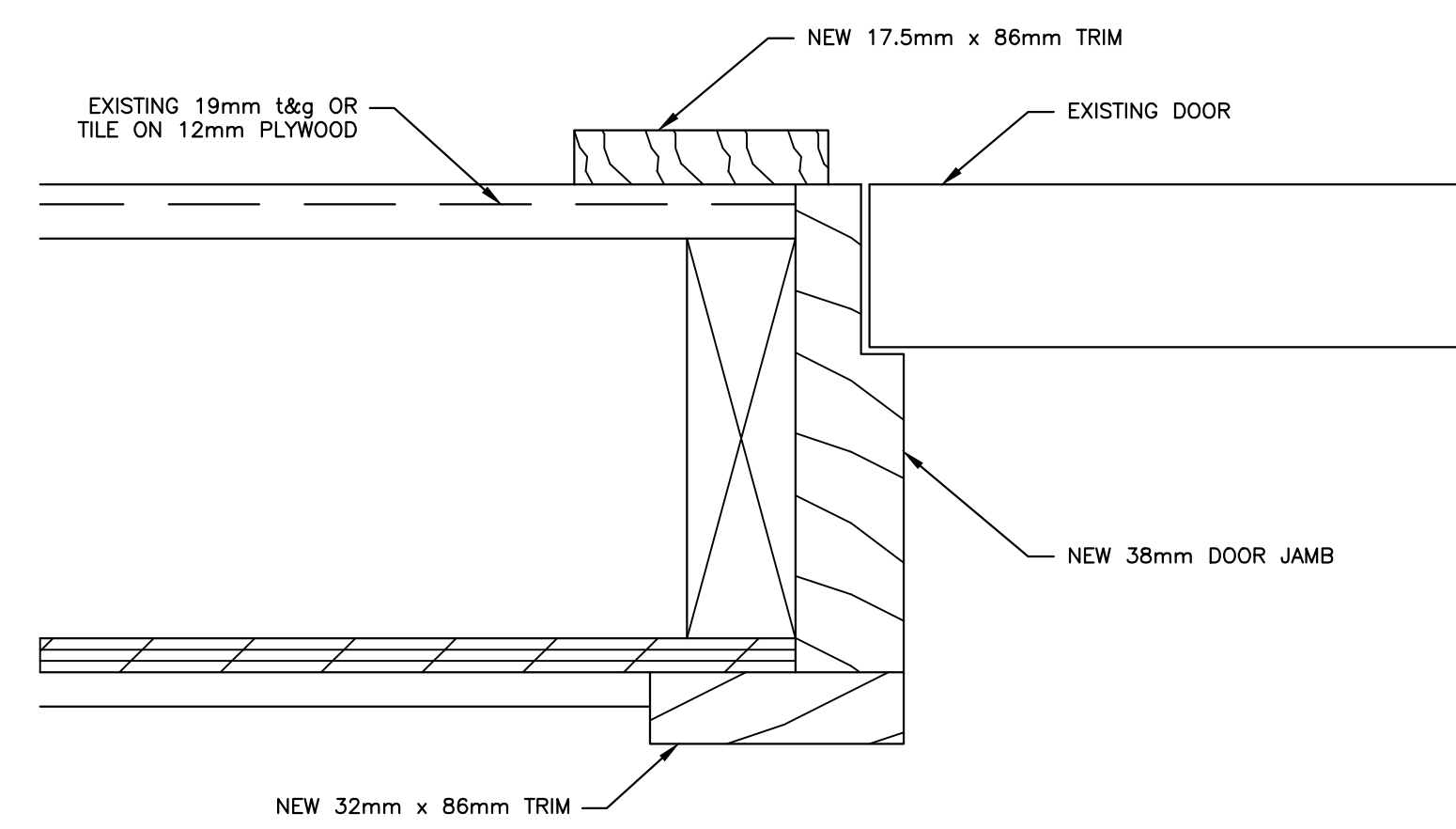
Q13. Est-ce que l'emplacement de la tranchée que nous creuserons pour le conduit est très important? Fournirez-vous les coordonnées GPS pour avoir la distance exacte à partir de la route d'accès?

R13. PC indiquera clairement le parcours de la tranchée

Q14. Pouvez-vous fournir des détails sur la grille composite en fibre de verre (fabricant, modèle, profil, couleur, profondeur, etc.)?

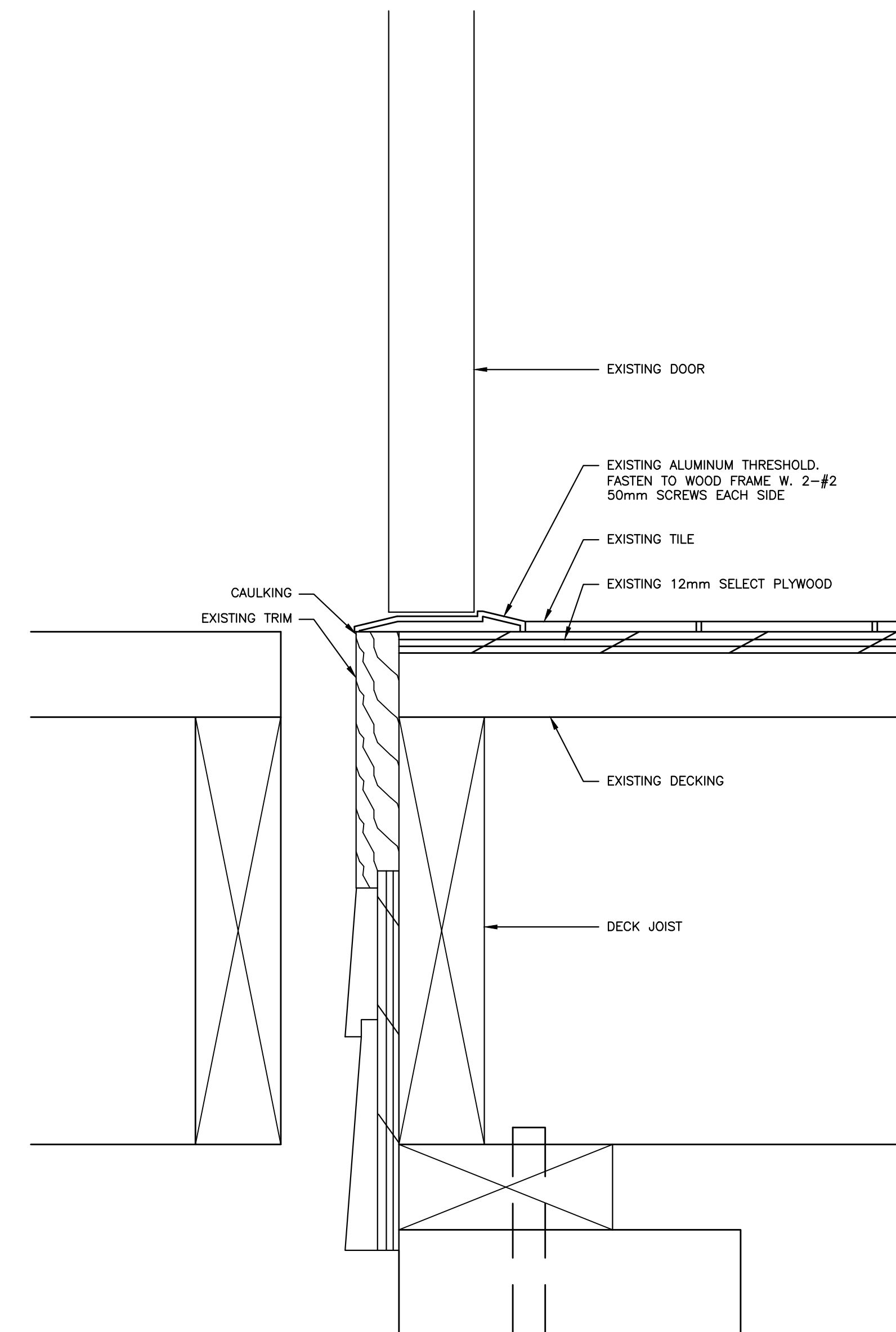
R14. Canadian Composite Structures Inc., grille pultrudée, résine isophtalique, 1 ½ po de profondeur, ouverture 17 %, gris foncé, surface antidérapante.

**LES AUTRES CONDITIONS NE CHANGENT PAS.**



**DOOR JAMB**  
SCALE : 1:5  
0mm 100mm 200mm 300mm 400mm 500mm

1  
SK-01



**DOOR SILL**  
SCALE : 1:5  
0mm 100mm 200mm 300mm 400mm 500mm

2  
SK-01

0	ISSUED FOR TENDER	11/07/2019
revisions		date

project  
**GREENWICH BEACH  
COMPLEX REHABILITATION  
GREENWICH,  
PEI NATIONAL PARK**

drawing  
**DOOR JAMB  
& DOOR SILL  
DETAILS**

designed Coles Associates Ltd. conçu

date Nov. 2019

drawn Coles Associates Ltd. dessiné

date Nov. 2019

approved approuvé

date

Tender Soumission

PWSC Project Manager Administrateur de projets TPSGC

project number no. du projet

191146

drawing no. no. du dessin

SK-01